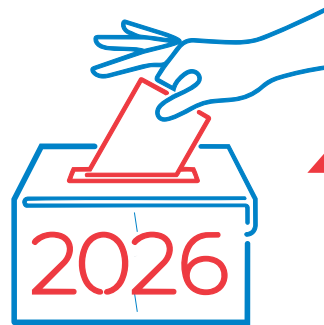


您的
投票。



您的
聲音。



2026年11月3日 ■ 加州大選

您登記投票了嗎？

2026年10月19日

登記在本次選舉投票的最後日期。

2026年11月3日

選舉日

您的投票地點從上午7時開放到晚上8時

做好準備：

- 10月19日前在 registertovote.ca.gov 登記投票。
- 檢查您的登記以確保是最新資訊。如果您的簽名隨著時間而有改變，請在 voterstatus.sos.ca.gov 重新登記以更新您的簽名。
- 如果您想要索取非英文的投票資料，請在 voterstatus.sos.ca.gov 選擇語言。

This guide is also available in English ■ Esta guía también está disponible en español

Hướng dẫn này cũng có sẵn bằng tiếng Việt ■ 이 안내서는 한국어로도 제공됩니다

本指南內容要目

協助選民	2	州提案	4-14
有關本次大選	3	投票方式	15
加州法院和法官	4		

★ 協助選民

VOTE411是League of Women Voters的線上選舉指南	VOTE411 讓您能夠一目瞭然選票上的所有資訊，包括全國、州和地方候選人及提案。您也可以看到您的投票地點。 在VOTE411.org鍵入您的住家地址。																						
加州州務卿的Official Voter Information Guide	除選票外，所有登記選民都會收到州政府寄發的Voter Information Guide。其中包括投票資源和候選人聲明。在voterguide.sos.ca.gov線上尋找Official Voter Information Guide。																						
縣立選舉辦公室	您的選票可能包含其他競選項目。若是如此，您將收到County Voter Information Guide。 在sos.ca.gov/county-elections-offices尋找您的縣立選舉辦事處。																						
加州州務卿的選民專線	想要更多資訊的選民也可以撥打以下電話聯絡州務卿： <table> <tr> <td>ENGLISH</td> <td>(800) 345-VOTE (8683)</td> </tr> <tr> <td>ESPAÑOL / SPANISH</td> <td>(800) 232-VOTA (8682)</td> </tr> <tr> <td>中文 / CHINESE</td> <td>(800) 339-2857</td> </tr> <tr> <td>हिन्दी / HINDI</td> <td>(888) 345-2692</td> </tr> <tr> <td>日本語 / JAPANESE</td> <td>(800) 339-2865</td> </tr> <tr> <td>ខ្មែរ / KHMER</td> <td>(888) 345-4917</td> </tr> <tr> <td>한국어 / KOREAN</td> <td>(866) 575-1558</td> </tr> <tr> <td>TAGALOG</td> <td>(800) 339-2957</td> </tr> <tr> <td>ภาษาไทย / THAI</td> <td>(855) 345-3933</td> </tr> <tr> <td>VIỆT NGỮ / VIETNAMESE</td> <td>(800) 339-8163</td> </tr> <tr> <td>TTY / TTD</td> <td>711</td> </tr> </table>	ENGLISH	(800) 345-VOTE (8683)	ESPAÑOL / SPANISH	(800) 232-VOTA (8682)	中文 / CHINESE	(800) 339-2857	हिन्दी / HINDI	(888) 345-2692	日本語 / JAPANESE	(800) 339-2865	ខ្មែរ / KHMER	(888) 345-4917	한국어 / KOREAN	(866) 575-1558	TAGALOG	(800) 339-2957	ภาษาไทย / THAI	(855) 345-3933	VIỆT NGỮ / VIETNAMESE	(800) 339-8163	TTY / TTD	711
ENGLISH	(800) 345-VOTE (8683)																						
ESPAÑOL / SPANISH	(800) 232-VOTA (8682)																						
中文 / CHINESE	(800) 339-2857																						
हिन्दी / HINDI	(888) 345-2692																						
日本語 / JAPANESE	(800) 339-2865																						
ខ្មែរ / KHMER	(888) 345-4917																						
한국어 / KOREAN	(866) 575-1558																						
TAGALOG	(800) 339-2957																						
ภาษาไทย / THAI	(855) 345-3933																						
VIỆT NGỮ / VIETNAMESE	(800) 339-8163																						
TTY / TTD	711																						
選舉保護	全國性、無黨派的選舉保護聯盟全年致力確保所有選民都有平等的投票機會，而且他們的選票會被計入。 打電話或傳簡訊 866-OUR-VOTE (866-687-8683)。																						

加州的全州大選如何進行？

在本次大選中，選民會：

- 選出州長以及在美國政府、州政府和地方政府的代表。
- 決定州立最高法院的法官是否應該留任。
- 對14項州提案投「贊成」或「反對」票。

您也會被要求投票決定當地候選人以及可能有的當地選票提案。您的選票內容取決於您所住的地方。每位登記選民都會收到一份郵寄的「選民資訊指南」，其中列出他們投票前需要知道的所有資訊。

您不必對所有項目投票。即使您選擇跳過選票上的一些項目，您所投的項目還是會被計算在內。

對於以下公職，只有在2026年6月初選得票最高的兩位候選人人才會列在您的選票上。
這兩名候選人有可能來自同一政黨。

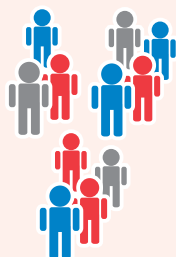
代表加州每個人的職位（任期四年）

- **州長** – 加州最高的民選首長：監督大部份的州政府部門和機構。準備州的年度預算。批准或拒絕新的州法。
- **副州長** – 州長的繼任者：在當選的州長離職時出任州長。在州參議院持有決勝票。參加多個董事會和委員會。
- **州務卿** – 選舉和保留記錄首長：協調全州性選舉和監督選舉法。也負責保持新公司和企業及其他州立資料庫的記錄。
- **主計長** – 州政府的簿記：紀錄州政府的支出詳情。核發州政府的大部份支票，並管收應付州政府的款項。提供州政府和地方政府的財務報告。
- **財政部長** – 加州的銀行家：管理州政府的投資和資產。協調州債券的發售。
- **司法部長** – 全州的首席律師：確保全州各地以同樣方法執行法律。管理加州司法部。監督州警和地方檢察官。
- **保險部長** – 保險監督人：管理加州保險部。執行保險公司必須遵守的法律。
- **教育部長** – 全州學校長官：領導並協助加州所有的公立學校。執行教育法規。



在全國政府代表您的職位

- **美國參議員**
（任期六年）
- **美國國會代表**
（任期兩年）



在州政府代表您的職位

- **州參議員**（任期四年；偶數選區將在本次選舉中投票）
- **州眾議員**（任期兩年）
- **州平稅局**（州稅委員會；任期四年）

加州州立法院體系共有三級



高等法院法官擔任和留任職務的方式與其他當選官員不同。上訴法院和最高法院法官是在任命後予以確認。要求選民對於確認後是否留任法官進行投票，然後每十二年投票一次。

在本次選舉中，要求所有選民對於是否留任兩名最高法院法官投贊成或反對票。也會要求一些選民對於是否留任上訴法院法官進行投票，還會選出某些縣立法院的法官。

★ 州提案

提案是交由選民投票表決的法律建議，也稱為選票提案。

本指南簡述將於2026年11月3日選舉由選民投票決定的十四項全州提案。也可能要求您在本次選舉中對於本地選票提案進行投票。

提案1、2、4、5和43是由州議會列入選票。其他提案是由收集到足夠支持者簽名的人士列入選票。

提案1：可負擔住房及退伍軍人住房貸款債券

提案2：增加加州的「應急」基金

提案3：延長某些所得稅稅率的適用期限

提案4：取消對競選活動公共資助的禁令

提案5：修改罷免選舉規則

提案37：幫助加州中等收入群體購買新建住宅的債券

提案38：用於資助免疫系統研究的債券

提案39：禁止無身份證件者投票

提案40：2026年億萬富翁稅法案

提案41：新增專項稅的支出限額與審計

提案42：限制州政府針對個人財產開徵新稅

提案43：某些地方稅需獲得三分之二的贊成票

提案44：非營利安全網診所將90%支出用於醫療保健

提案45：調整特定專案的環境審查

贊成票表示您支持提案打算改變事務的方式，**反對票**表示您希望維持事務的現狀。

1 可負擔住房及退伍軍人住房貸款債券

立法動議

現況：可負擔住房是指租金和房價在低收入或中等收入人群及家庭承受範圍內的住房。加州的可負擔住房數量無法滿足有需要的人數。州政府實施了多項計畫，旨在幫助建設可負擔住房並提供住房援助。自2018年以來，選民已批准了60億美元的債券用於住房計畫，其中包括10億美元用於退伍軍人住房貸款。

如果提案1獲得通過：提案1將允許州政府透過一般責任債券借款112.5億美元。其中，100億美元將用於建設、維護或改善可負擔住房。這筆資金可以為低收入家庭、農場工人、部落社區、公立大學學生以及無家可歸者提供住房支援。本提案還包括12.5億美元，用於為加州的退伍軍人提供住房和農場貸款。

對於政府預算的影響：州政府將從總經費中償還100億美元的住房債券及其利息，每年耗資約5億美元至6億美元，持續約25年。預計退伍軍人住房和農場貸款的還款將用於償還債券中的12.5億美元。

贊成 支持提案1 的人士表示：

- 提案1旨在為退伍軍人、工薪家庭、老年人、殘障人士以及面臨無家可歸風險的人群建造和保留更多可負擔住房。
- 本提案將在不提高稅金的情況下擴大購屋機會，並要求公開報告資金的使用情況。

反對 反對提案1 的人士表示：

- 未提交任何反對提案1的正式論據。

什麼是債券？

債券是政府借錢的一種方式，通常用於興建持續時間較長的醫院和橋樑等。政府銷售債券而立即取得資金，然後通常在30年內連本帶利償還。

一般責任債券是州政府借入的資金，由總經費項下的稅收分期償還。使用總基金的資金代表州政府會減少教育和衛生保健等其他預算的支出。

收益債券是州政府借入的資金，依靠特定計畫產生的收入償還，例如借款人歸還的貸款本息。

本次選舉的**提案1、37和38**會請選民核准債券。



2 增加加州的「應急」基金

立法性憲法修正案

現況：加州的總經費用於支付州政府大部分的公共服務，如教育和醫療保健。該基金的資金主要來自稅收。由於州政府的收入時多時少，為了應對困難時期，加州設立了一項「應急」基金。當經濟形勢良好時，州政府會向基金注資；在預算緊急情況下，則可從中提取資金。一旦基金規模達到總經費稅收的10%，州政府就不必再向基金繳存資金。《州憲法》對加州可使用的稅收資金設定上限，而投入應急基金的資金現在也會計入這個限額。州政府也會從稅收中撥出一部分用於償還債務。

如果提案2獲得通過：提案2將要求州政府持續儲蓄，直到應急基金達到總經費稅收的20%，而非10%。只有當州政府動用應急基金時，存入其中的資金才會計入州政府的支出限額。當經濟形勢良好時，州政府將儲蓄更多資金。提案2也將要求在額外10年內增加債務償還額，並允許這些還款覆蓋更多類型的債務。在稅收減少和（或）出現預算緊急情況的年份，州政府將有更大的財政緩衝空間。

對於政府預算的影響：州預算儲備金將會增加。儲備金越多，在州財政收入較低的年份，就越容易平衡預算。州政府也可以利用更多資金來償還債務，特別是在經濟形勢良好的年份。

贊成

支持提案2 的人士表示：

- 提案2將防止州政府在經濟繁榮時期用盡所有額外稅收，並在經濟放緩時幫助保障學校、醫療保健和公共安全的資金。

反對

反對提案2 的人士表示：

- 提案2將削弱州政府的支出限額，助長更多非必要開支，同時降低超額稅收還給納稅人的可能性。

3 延長某些所得稅稅率的適用期限

立法性憲法修正案

現況：2012年，選民提高了高收入人士的所得稅稅率。這些較高稅率適用於加州收入最高的2%納稅人。已婚夫婦和以戶主身份報稅的人，可在收入達到更高水準後才適用較高的稅率。所徵收稅款的約40%用於學校和社區大學。其餘部分用於其他州級計畫，包括醫療保健，其中一部分則存入儲備金。這些較高的稅率目前定於2031年結束。

如果提案3獲得通過：提案3將修改州憲法，使這些較高的稅率不會在2031年終止。除非選民在未來的選舉中決定終止這些稅率，否則它們將永久生效。提案3不會開徵新稅。其中約40%將用於K-12學校和社區大學。其餘部分將用於醫療保健等其他州級計畫，其中一部分將作為儲備金留存。

對於政府預算的影響：維持較高的稅率可為州政府帶來每年50億至150億美元的稅收。這筆金額每年會有變化，主要是因為部分的應稅收入會隨股市漲跌而波動。

贊成

支持提案3 的人士表示：

- 這將避免未來在教育 and 醫療保健領域出現數十億美元的預算削減。
- 這筆資金的使用具有嚴格的規定。

反對

反對提案3 的人士表示：

- 當初我們投票通過這些稅率時，被告知這些稅率只是暫時的。
- 我們應當減少非必要和過度支出，而不是延續高稅率。

現況：加州的州政府及大多數地方政府不得動用公共資金幫助候選人支付競選費用。部分自治市會向某些地方公職競選活動提供公共資金。

如果提案4獲得通過：提案4將允許州政府和地方社區設立計畫，利用公共資金幫助候選人支付競選費用。提案本身不會設立任何計畫。此外，針對外國非法資金用於競選捐贈或開銷的行為，可處以最高三倍的罰款。如果提案4獲得通過，州政府或任何地方社區設立的任何公共融資計畫都必須遵守以下規則：

- 候選人在獲得公共資金之前，必須先證明自己擁有廣泛的社區支持。
- 候選人必須接受支出限額。如果對手的資金更充裕，或是有外部團體花費資金反對該候選人，計畫可以提高限額。
- 不得使用政府為教育、交通或公共安全預留的資金。
- 公共資金不得用於支付法律辯護費、罰款或個人競選貸款。
- 計畫不得偏袒任何政黨或現任公職人員。

對於政府預算的影響：州政府每年將撥款數十萬美元，用於支付公平政治實踐委員會工作人員的費用，以便他們解答各轄區關於如何設立這些計畫的疑問。啟動計畫的州政府或任何地方政府也會產生費用。

贊成 支持提案4的人士表示：

- 候選人無需依賴富裕捐款者和特殊利益集團的籌款來資助政治競選活動。普通選民的聲音將得到傾聽。
- 各社區可以自行決定是否設立計畫，並制定規則以保護納稅人。

反對 反對提案4的人士表示：

- 納稅人的錢可能會用於資助政客的競選活動，包括負面廣告、垃圾郵件和手機簡訊。
- 提案4對可獲得公共資金的候選人數目以及可提供的資金金額均未設限。

什麼是競選公共資助？

候選人通常依靠私人捐款來籌集競選資金。一些候選人高度依賴富人、企業、工會以及其他對政府決策有利益關聯的團體提供大額捐款。公共資助利用納稅人的錢幫助候選人支付競選費用，可以減少他們對大額捐款者和特殊利益集團的依賴。根據計畫的規定，獲得公共資金的候選人也可以接受私人捐款。

公共資助計畫通常要求候選人在獲得公共資金之前，先證明自己擁有所在社區的支持。例如，候選人可能需要募集大量的小額捐款或是民主代金券。民主代金券類似於居民交給所支持候選人的捐款券。

這些計畫通常也會限制參與候選人的支出額度。不接受公共資金的候選人則無需遵守這些限制。



現況：加州選民可以在州級民選官員（如州長、司法部長或州議員）任期結束前予以罷免，這稱為罷免選舉。罷免是一種為這個特定目的而舉行的「特別」選舉。罷免選票上會提出兩個問題。首先，選民決定是否罷免該官員。如果超過半數的選民投贊成票，該官員將被罷免。其次，選民在同一張選票上選出繼任者。得票最多的候選人當選，即使得票率未達到半數。這種情況會在選票上有許多候選人且選票分散時出現。

如果提案5獲得通過：提案5將從罷免選票中刪除關於繼任者的問題，選民只需決定是否罷免該公職人員。如果超過半數的選民投贊成票，該公職人員將被罷免。隨後，該職位將根據適用於其他空缺職位的相同州法律進行填補。當選民選擇繼任者時，獲勝者必須獲得超過半數的選票。對於州立法委員，這通常會在隨後的特別選舉中進行。其他大多數空缺的州政府職位則由州長任命填補。如果州長被罷免，則由副州長接任。如果罷免發生的時間夠早，選民將在下一次全州選舉中選出新州長。否則，副州長將完成剩餘的任期。

對於政府預算的影響：提案5可能會為州和地方政府節省或增加數百萬美元的開支。舉行特別選舉可能會花費更多錢，從罷免選票中移除替代候選人可能會省錢。實際影響將取決於涉及的公職以及罷免發生的頻率。

 贊成**支持提案5
的人士表示：**

- 在現行制度下，繼任者即使得票率遠低於半數，也可能勝出。提案5將維護多數決原則。
- 罷免應該剔除辜負選民期望的公職人員，而非成為推翻選舉結果、扶植支持率極低人士的捷徑。

 反對**反對提案5
的人士表示：**

- 選民應保留在同一場選舉中罷免公職人員並選出繼任者的權利。
- 提案5可能會允許州長任命繼任者，或是要求舉行另一場耗資巨大的選舉，被罷免的公職人員甚至可能再次參選。



在這次選舉中有14項州提案。**您不必對所有項目投票。**認識對您重要的提案，並且做出贊成或反對的決定。

37 幫助加州中等收入群體購買新建住宅的債券

法律動議案

現況：加州住房金融局提供多種計畫來幫助民眾購買房屋。這些計畫通常針對低收入或中等收入群體。加州也制定了相關法律，幫助屋主在提起訴訟之前，解決新建住宅的各種問題。

如果提案37獲得通過：提案37將允許加州住房金融局發行高達250億美元的收益債券。這筆資金將用來幫助加州中等收入群體購買新建或改造住房。購屋者可獲得一筆固定利率的二次貸款，金額最高可達房價的17%，用於支付頭期款。要符合資格，購屋者必須滿足以下要求：

- 支付至少3%的房屋價格。
- 符合收入和房價上限要求。
- 在加州居住至少一年。
- 將該房屋作為主要居所。

購屋者的貸款還款將用於償還這些債券。建築商也可以加入一項自願計畫，其中執行更高的勞工標準，並有一套處理施工問題的不同規則。

對於政府預算的影響：該計畫應該不會給州政府或地方政府帶來直接財政支出。購屋者的貸款還款將用於償還債券並支付計畫的營運成本。

贊成 支持提案37的人士表示：

- 提案37將幫助租房者、首次購屋者和工薪家庭支付購買住房的頭期款。
- 計畫的初衷是由屋主而非納稅人承擔費用。
- 提案37有望促進興建更多新屋。

反對 反對提案37的人士表示：

- 沒有提交任何反對提案37的正式論據。

38 用於資助免疫系統研究的債券

法律動議案

現況：醫學研究，包括對免疫系統的研究，可以開闢預防和治療疾病的新途徑。大多數醫學研究的資金來自私營企業和聯邦政府。2004年和2020年，加州選民批准了總額85億美元的債券，用於幹細胞研究。

如果提案38獲得通過：提案38將允許加州發行一般責任債券來籌集84億美元。這筆資金將用於支援人體免疫系統及其抗病機制相關的醫學研究。其中約一半資金將撥給一家研究機構，另一半將用於向加州的大學和非營利研究團體提供競爭性撥款。至少一半資金將用於支持癌症、心臟病和阿茲海默症的研究。對於受資助研究所產生的各項發現，州政府將獲得10%的商業收益。利用該資金研發出的療法在加州境內銷售時，通常必須提供20%的折扣。

對於政府預算的影響：州政府將在約20年內，每年支付約5億至6億美元來償還債券。這筆資金將來自加州的總經費。如果研究發現能產生足夠的收益，州政府或許能收回部分或全部成本。州政府最終能獲得多少收益尚不確定，而且可能需要數十年時間。

贊成 支持提案38的人士表示：

- 研究有望為癌症、阿茲海默症、心臟病及其他疾病帶來新的治療方法或治療方案。
- 提案38將確保醫學研究在聯邦資金削減和前景不明的情況下繼續推進。

反對 反對提案38的人士表示：

- 加州將背負數十億美元的債務，卻無法保證研究發現能帶來足夠的收益來償還債券。
- 研究重點應透過科學評審和州預算流程來確定，而非透過選票提案。

現況：要登記投票，申請人必須是美國公民，並提供有助於確認其身份的資訊。這些資訊可能包括駕駛執照號碼、州身份證號碼或社會安全號碼的最後四碼。加州保存全州所有登記選民的名冊，並將沒有投票資格的人從名冊中移除。大多數選民無需在每次投票時出示身份證件。親自投票的選民只需提供姓名和地址，並在選民登記名冊上簽名。郵寄投票的選民需在選票信封上簽名，選舉官員會將該簽名與選民記錄進行比對。

如果提案39獲得通過：提案39將要求選民每次投票時提供額外的身份資訊。

- 親自投票的選民需要出示政府簽發的身份證件。
- 郵寄選票的選民在登記時需要提供政府簽發的身份證件，並在選票信封上填寫該證件號碼的最後四碼，而且這兩組數字必須一致。
- 州政府將免費發放選民身份證。
- 選舉官員將努力核實選民的公民身份，並且每年提交相關工作的報告。

對於政府預算的影響：提案39將使州政府和地方政府每年承擔數千萬至數億美元的開支。具體開支取決於新規定和免費選民身份證的實施方式，以及申請該證件的人數。

贊成

支持提案39的人士表示：

- 選民身份證是一項合乎常理、兩黨都支持的措施，旨在增強對選舉的信任度。
- 提案39將保留郵寄投票和其他投票方式，並提供免費的選民身份證。

反對

反對提案39的人士表示：

- 加州的選舉很安全，提案39是受川普鼓動、旨在掌控選舉並決定哪些選票有效的黨派權力爭奪舉措。
- 本提案將製造不必要的投票障礙，危及選民的隱私，並浪費數億美元。



犯了錯誤？您可以獲得補發選票。

要獲得新的選票，請在選舉日前聯絡您的縣立選舉辦事處，或是在您的投票地點開放期間要求補發選票。



追蹤我的選票

交回選票時，請在WheresMyBallot.sos.ca.gov查看您的選票處於哪個流程以及何時被受理。

40 2026年億萬富翁稅法案**憲法修正案與法律動議案**

現況：加州針對收入及某些財產（如住宅和商業樓宇）徵稅。財富稅則有不同，因為它是針對個人的全部淨資產徵稅。淨資產是指個人的所有資產價值減去債務後的金額。加州目前沒有開徵財富稅。

如果提案40獲得通過：提案40將設立一次性稅收，徵稅對象為2026年1月1日當天屬於加州居民，且淨資產超過10億美元的人。他們的淨資產將在2026年12月31日進行核算。

- 該稅額最高可達其全球淨資產的5%。
- 房地產以及大多數養老金和退休帳戶將免徵此稅。
- 納稅人可在2027年一次繳清，或分五年分期繳納，但需支付額外費用。
- 加州居民提交2026年州所得稅申報表時，必須申報淨資產是否超過10億美元。

這筆資金的90%將用於醫療保健，其餘部分將用於教育、食品援助以及該稅收計畫的營運成本。州政府關於學校經費、預算儲備金和州政府支出限額的通常規定不適用於這筆資金。這筆資金不能替代州政府對上述計畫的現有撥款。

對於政府預算的影響：提案40預計將在未來幾年內籌集數百億美元。具體金額尚不確定，因為股票等資產的價值可能會發生變化。如果一些億萬富翁離開加州或採取其他措施來減少稅負，加州每年可能會減少不到10億美元的所得稅收入。實施這項新稅收計畫在未來幾年內每年可能需要花費數千萬美元，這些費用將由新徵收的稅款支付。

贊成 支持提案40的人士表示：

- 為富人提供稅收減免而實施的聯邦預算削減，將導致超過100萬加州居民失去醫療保險，並使另外數百萬人的保費上漲。
- 提案40將要求約200名億萬富翁繳納一次性稅款，用於保障醫療保健、防止教師被裁員，並支持食品援助。

反對 反對提案40的人士表示：

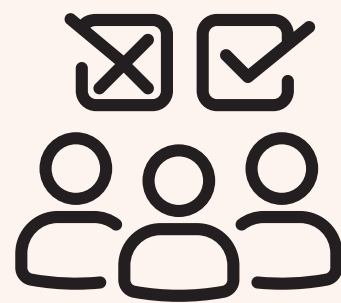
- 這項稅收將導致富有人士和企業離開加州，使加州在醫療保健、教育及其他服務方面損失數十億美元。
- 提案40只會帶來短期財政收入，而且缺少足夠的支出約束機制，可能使立法者在未來擴大這項稅收。

這些提案如何相互配合

提案40、41和42是各自獨立的提案。每項提案都需要獲得超過50%的選票才能通過。

提案40的某些內容與提案41和提案42存在衝突。如果兩項相互衝突的提案均獲通過，則獲得更多「贊成」票的提案在衝突之處具有優先效力。

提案41和提案42之間沒有衝突。這兩項提案均可生效。



41 新增專項稅的支出限額與審計

立法性憲法修正案

現況：專項稅是指徵收的資金必須用於特定用途（例如道路建設）的稅項。州憲法對州政府每年可動用的普通稅或專項稅資金總額設定了上限。某些支出，例如修建道路和橋樑，不計入該上限。在選民做出決定之前，州審計長無需審查擬議專項稅所資助的計畫。

如果提案41獲得通過：提案41將修改州政府支出規則，並要求對由新增或調高後的專項稅所資助的計畫進行審計。

- 在由選民提議的專項稅列入選票之前，州審計長將審查該稅款擬資助的計畫。州審計長必須提出方案，將這些計畫的年度成本削減10%。審查摘要將刊載於選民指南中。
- 由新增或調高後的專項稅所資助的計畫，會由州審計長每四年審計一次。
- 如果籌集的資金不計入州支出限額，則州政府在2026年1月1日或之後不得開徵新稅。

對於政府預算的影響：這些審計最初每年將花費幾百萬美元，之後還會增加。新增的稅收將承擔大部分費用，否則將由總經費承擔。在選民指南中添加審計摘要會增加成本。進行上述審計或許能節省資金，但總體效果尚不明確。

贊成 支持提案41的人士表示：

- 獨立審計將揭露資源浪費，並幫助選民瞭解由新稅種資助的計畫是否有效。
- 新增稅應當遵守州政府支出限額，因此納稅人可以獲得更好的成效，而且有可能在稅收過高時得到退稅。

反對 反對提案41的人士表示：

- 提案41由億萬富翁資助，他們希望阻撓提案40中關於財富稅的規定，並逃避繳納更多稅款。
- 阻撓提案40將導致原本應由該提案資助的醫療保健、公立學校和食品援助資金被削減，而新的審計工作還將耗費州政府的時間和金錢。

42 限制州政府針對個人財產開徵新稅

立法性憲法修正案

現況：加州對某些個人財產（如汽車和商業設備）的所有權徵稅。個人財產是指個人擁有、不屬於土地或建築物的物品。加州不會僅因個人擁有金融資產（如股票或退休帳戶）而徵稅，但是會對這些資產產生的收入徵稅。州政府有時也會對過往收入或既往事件徵收新稅。

如果提案42獲得通過：提案42將禁止對持有金融資產或其他個人財產徵收新的州稅，也將限制新增州稅對過往收入或既往事件追溯徵稅的適用情形。

如果提案40和提案42均獲通過，且提案42獲得的贊成票更多，法院可能會阻止提案40生效。

對於政府預算的影響：提案42將限制州政府未來可以開徵的稅種。這可能會減少未來的州稅收，但具體金額尚不明確。

贊成 支持提案42的人士表示：

- 提案42將保護退休帳戶、儲蓄及其他個人財產免受新州稅的影響。
- 提案將禁止州政府利用新增稅種，對過往收入徵稅。

反對 反對提案42的人士表示：

- 提案42其實並非在於保護退休儲蓄。億萬富翁出資支持這項提案，是為了阻撓提案40的財富稅。
- 阻撓提案40將使億萬富翁免於繳稅，而數百萬勞動者卻將因此失去醫療保健，或必須為此支付更多費用。

43 某些地方稅需獲得三分之二的贊成票

立法性憲法修正案

現況：地方選民可以將專項稅列入選票。專項稅用於資助特定用途，例如學校、道路、公園或公共安全。依據近期法院判例，由選民列入選票的專項稅，只要獲得超過半數選票即可通過。地方政府列入選票的專項稅則需要獲得三分之二的贊成票。

如果提案43獲得通過：自2027年1月1日起，無論由誰將地方專項稅列入選票，都需要獲得三分之二投票者的贊成才可通過。這項規定適用於新稅種、增稅以及延長現有稅種。提案43也將禁止選民利用地方倡議流程，根據房產價值開徵稅款，但州憲法允許徵收的房產稅除外。

對於政府預算的影響：由於某些提案在提高至三分之二的投票門檻後可能無法獲得足夠票數通過，地方政府未來徵收的稅款可能會減少。具體金額尚不明確。

贊成

支持提案43的人士表示：

- 提案43將堵住法院造成的法律漏洞，並恢復地方專項稅需獲得三分之二選民贊成才可通過的規定。
- 本提案將使增稅變得更困難，並保護房主、租戶和小企業免受高昂稅負增加的影響。

反對

反對提案43的人士表示：

- 提案43將使各社區更難為學校、道路、住房、醫療保健、警察和消防服務籌集資金。
- 只要略多於三分之一的選民，就能阻止一項獲得近三分之二選民支持的稅收提案。

44 非營利安全網診所將90%支出用於醫療保健

法律動議案

現況：安全網診所主要為低收入人群和無保險人群提供低成本或免費的醫療服務。加州約有2,000家此類診所，其中大多數是私立的非營利診所，其餘的則由縣政或其他公共機構營運。私立的非營利安全網診所每年都會報告資金來源及使用情況。據報告，這些診所平均將約80%的收入用於醫療服務，但具體比例因診所而異。

如果提案44獲得通過：提案44將要求私立的非營利安全網診所將至少90%的年收入用於醫療保健服務。哪些費用符合規定將由司法部長決定。一些診所可能獲得臨時豁免。支出比例低於90%的診所需向州政府補繳差額。若能在五年內達到規定標準，可收回這筆款項。否則，州政府將把這筆資金用於支援診所工作人員的計畫。

對於政府預算的影響：州政府每年將花費數千萬美元來落實上述規定。提案44要求州政府向受監管的診所收取費用來承擔這些監管開支。其他成本尚不明確。診所可能會為Medi-Cal患者提供更多服務，因而增加州政府開支。如果某些診所無法滿足規定，可能會關閉，為州政府和地方政府帶來其他不確定的成本。

贊成

支持提案44的人士表示：

- 提案44將減少浪費性開支，包括高額的高管薪酬，並將更多資金用於患者護理。
- 鑒於聯邦政府削減醫療保健經費，診所應將每一分錢都用在患者身上，並在開支方面更加透明。

反對

反對提案44的人士表示：

- 上述規定將限制用於工作人員、設備、翻譯以及患者所需其他服務的開支。
- 診所可能會削減服務或關閉，導致數百萬人無法獲得醫療服務，並使更多患者湧向擁擠的急診室。

現況：在許多專案動工之前，政府機構必須研究這些專案可能對環境造成的影響。這些專案可能包括住房、道路、公共交通、電力系統、供水系統、學校和醫院。根據《加州環境品質法案》（簡稱CEQA）的規定，必須進行此類審查。政府機構可能會要求調整，以減少對空氣、水、野生動物、交通或公共健康等方面的危害。民眾可以就審查結果提出意見。有時，他們會向法院提起訴訟，對專案批准提出異議，這可能會延長專案工期並增加成本。許多專案也需要獲得其他政府許可。

如果提案45獲得通過：提案45將修改《加州環境品質法案》（CEQA），允許某些「必要」專案的申請人選擇新的環境審查、許可及訴訟案件規則。這些專案包括部分住房、清潔能源、供水系統、學校、醫院、網路服務、野火預防以及交通專案。這套新規不適用於高鐵、三角洲調水工程、核電專案、看守所或監獄。新規定將：

- 對環境審查、許可和訴訟案件設定更嚴格的時限。
- 限制公眾意見徵詢期，並限定必須徵詢加州哪些美國原住民部落的意見。
- 限制法院在訴訟中可考慮的因素。如果法院認定存在《加州環境品質法案》相關問題，在解決問題期間只能暫停專案中受影響的部分，而非整項專案。

對於政府預算的影響：州和地方政府最初每年可能需要花費數千萬美元（甚至可能超過一億美元）來落實新規定。專案申請人及提起訴訟人所繳納的費用將用於覆蓋一些成本。長期影響尚不確定。加速推進公共專案可能節省資金，而某些專案造成的環境損害則可能增加政府開支。

 贊成**支持提案45的人士表示：**

- 延誤、繁文縟節和訴訟增加了住房、電力、供水及公共專案的成本。提案45將有助於必要專案更快完工，並降低成本。
- 提案45將在保留現有環保法律和公眾意見的同時，設定明確的期限，並減少不必要的訴訟。

 反對**反對提案45的人士表示：**

- 提案45將削弱環境評估，減少公眾發表意見的機會，還會增加空氣污染、水污染以及危害民眾健康的風險。
- 本提案不會要求減少房租、房貸或水電費，而且納稅人可能要承擔環境損害的費用。

錯過了10月19日選民登記的最後期限？ 沒關係！您還是可以在本次選舉中投票！

如果您錯過了最後期限，請前往任何投票地點。 您可以在同一天登記和投票，一直到選舉日當天。

- 如果可能，在findmypollingplace.sos.ca.gov尋找您的指定地點。前往該投票地點確定您得到列出所有地方競選職位的選票。
- 從家裡在同一天登記和投票。如果您需要在10月19日之後登記，而且想要從家裡投票，請向您的縣立選舉辦事處洽詢如何在選舉日前登記投票以及收到郵寄投票選票。
sos.ca.gov/county-elections-offices。



加州的每個登記選民都會在選舉日前 大約 一個月收到郵寄的選票。

有三種投票方式。您可以選擇郵寄選票，或是投遞投票，或是前往投票地點親自投票。

1

郵寄投票

提早寄回您的選票！ 您可以在收到選票後馬上填寫並寄回。

沒有郵票？沒關係。寄回您的選票不需要郵票。



請在選票上標註您的選擇，然後裝入提供的信封密封

遵守選票上的指示標註您的選擇。

檢查您使用了印有您的姓名的回郵信封。

將選票裝入信封，然後密封。一個信封只能裝一張選票。



在信封上簽名及註明日期。

在信封背面用墨水註明日期和簽名。



準時交回您的選票

趁早郵寄您的選票，因為必須在2026年11月3日選舉日前加蓋郵戳。

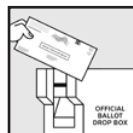
為確保您的選票及時送達，請在選舉日前至少一週寄回。

如果您想在接近選舉日前或選舉日當天郵寄選票，請前往美國郵局讓郵政人員加蓋人工郵戳。如果無法獲得郵戳，請將選票帶到投票箱或投票地點。您可以在 findmypollingplace.sos.ca.gov 尋找相關地點。

2

或是投遞選票

如果您決定親手提交選票而非郵寄，您必須在最早11月3日選舉日晚上8點之前投遞

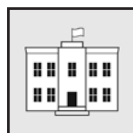


在您郡縣的任何投票地點或是安全的選票投遞箱投遞選票。

詳情和地點請查閱 caearlyvoting.sos.ca.gov。

3

親自投票



您在親自投票地點可以：

- 親自投票。
- 投遞填妥的選票。
- 使用無障礙投票機投票。
- 獲得多種語言的幫助和投票資料。

某些地點會從選舉日之前提供提早投票。

在 caearlyvoting.sos.ca.gov 尋找提早投票和選票投遞箱。

在 findmypollingplace.sos.ca.gov 尋找您的投票地點。

1

登記

- 如果您是年滿 18 歲或以上的美國公民，目前未因重罪定罪在州或聯邦監獄服刑，而且目前沒有被法庭認定為「精神上無能力」投票，您就有資格投票。
- 您必須登記才能被列入官方的選民名單。10月19日是登記投票的最後期限。
- 您可以從圖書館或郵局索取選民登記表格，致電1-800-339-2857或是在 registertovote.ca.gov 填寫線上表格，要求將登記表格郵寄給您。
- 錯過了最後期限？您還是可以在任何投票地點在本次選舉登記和投票。如果您到指定地點，您的選票一定會包括您可以投票的所有競選職位。請查看findmypollingplace.sos.ca.gov。
- 您被列入官方選民名單後，只有在您變更地址、變更姓名、想要改變政黨、需要更新您的簽名，或是因為您為重罪而出獄或假釋後才需要重新登記。

2

準備

- 在您投票之前，先瞭解投票的內容會有幫助。
- 除了選票外，所有登記選民會收到兩份郵寄的資料：
 - 1) 「縣立選民資訊指南」會列出選票上的所有內容。
 - 2) 州的第二份「選民資訊指南」涵蓋全州候選人和提案的資訊
- 除了這份簡易選民指南之外，您可以瀏覽VOTE411.org 查詢選票內容的詳情。

VOTE 411

3

投票！

- 如果您已經登記投票，您會收到郵寄的選票。如果您想使用郵寄的選票而非親自投票，請填寫選票，然後趁早郵寄，以便郵戳不會超過選舉日。您也可以是在選舉日當天投到您所在郡縣的任何投票地點。您的郡縣也會在選舉日前一個月左右開放一些安全的選票投遞箱地點。
- 您選擇要在您的投票地點親自投票或使用「郵寄投票」選票。
- 對於在11月3日星期二親自投票，投票所開放時間為早上7時至晚上8時。您也可以是在選舉日前投票。請查詢caearlyvoting.sos.ca.gov。
- 有關投票地點、日期和時間的資訊，請查閱findmypollingplace.sos.ca.gov。



投票提示

- 如果您選擇親自投票，最好攜帶郵寄給您的選票。
- 如果您沒有攜帶郵寄的選票，有些郡縣會要求您使用臨時選票投票，等到選舉官員檢查您有資格投票後，您的選票將會計算在內。
- 如果您住在以下一個郡縣，即使您沒有攜帶郵寄給您的選票，也可以在任何投票中心獲得正常選票：Alameda, Amador, Butte, Calaveras, El Dorado, Fresno, Humboldt, Imperial, Kings, Los Angeles, Madera, Marin, Mariposa, Merced, Napa, Nevada, Orange, Placer, Riverside, Sacramento, San Benito, San Diego, San Mateo, Santa Clara, Santa Cruz, Sonoma, Stanislaus, Tuolumne, Ventura和Yolo。